



## REDD+ y las Metas de Aichi 2020 para la diversidad biológica

### Fomentar sinergias en las iniciativas internacionales para la conservación de bosques

Autores: Lera Miles<sup>a</sup>, Kate Trumper<sup>a</sup>, Matea Osti<sup>a</sup>, Robert Munroe<sup>a</sup>, Catalina Santamaria<sup>b</sup>

#### Mensajes clave

- Se aconseja a los países identificar las actividades y las áreas en las que REDD+ se complementa con las Metas de Aichi para la diversidad biológica. Este Boletín de políticas describe las opciones clave para estas sinergias y sus limitaciones.
- En muchos casos, pero no en todos, las medidas de REDD+ pueden contribuir a lograr las Metas de Aichi para la diversidad biológica, y viceversa, y esto ya se ve reflejado en algunas actividades de REDD+ a nivel nacional.
- El modo en que se planifiquen e implementen estas acciones es fundamental para determinar en qué medida pueden darse las sinergias. Entre las oportunidades, se incluye la fijación de prioridades en común, los procesos de planificación y zonificación de tierras y la evaluación del impacto de las intervenciones en términos de carbono y biodiversidad.
- Si se respetan y contemplan las salvaguardas de Cancún, las medidas de REDD+ tendrán una mayor capacidad de contribuir al logro de las Metas de Aichi para la diversidad biológica. Además de contemplar otras cuestiones importantes, las salvaguardas de Cancún promueven acciones de REDD+ que sean compatibles con la conservación de los bosques naturales y la diversidad biológica, y que involucren efectivamente a los pueblos indígenas y a las comunidades locales.
- No es de esperar que la implementación de REDD+ contribuya al logro de todas las Metas de Aichi para la diversidad biológica, dado que estas exceden la cuestión de los bosques y su función para mitigar el cambio climático.
- En algunos casos, las acciones de REDD+ podrían obstaculizar incluso el logro de las Metas de Aichi si la presión sobre tierras forestales trascendiera las fronteras nacionales o se desplazara hacia otros ecosistemas, a menos que dicha "filtración" pueda impedirse.
- La planificación conjunta para la implementación de REDD+ y el logro de las Metas de Aichi del CDB podría ayudar a los países a desarrollar enfoques rentables y complementarios para la mitigación del cambio climático y la conservación de la biodiversidad.

<sup>a</sup> Centro de Monitoreo de la Conservación Mundial, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

<sup>b</sup> Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica

## 1. Introducción

Tras reconocer las funciones múltiples de los bosques, tanto las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) como las del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) han iniciado esfuerzos para revertir el impacto de la pérdida y la degradación forestal. A través del CDB, los países han acordado un conjunto de "Metas de Aichi para la diversidad biológica", que comprende objetivos ambiciosos para la conservación, el uso sostenible y la recuperación de los bosques. A través de la CMNUCC, los países están analizando un mecanismo financiero destinado a fomentar las acciones de REDD+ (reducción de emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal en los países en desarrollo; y la función de la conservación, la gestión sostenible de los bosques y el aumento de las reservas forestales de carbono en los países en desarrollo).

En octubre de 2010, las Partes del CDB adoptaron un marco de acción para la biodiversidad con un plazo determinado, denominado Plan estratégico para la diversidad biológica 2011-2020, junto con las 20 Metas de Aichi para la diversidad biológica. Las metas abarcan objetivos muy variados, que

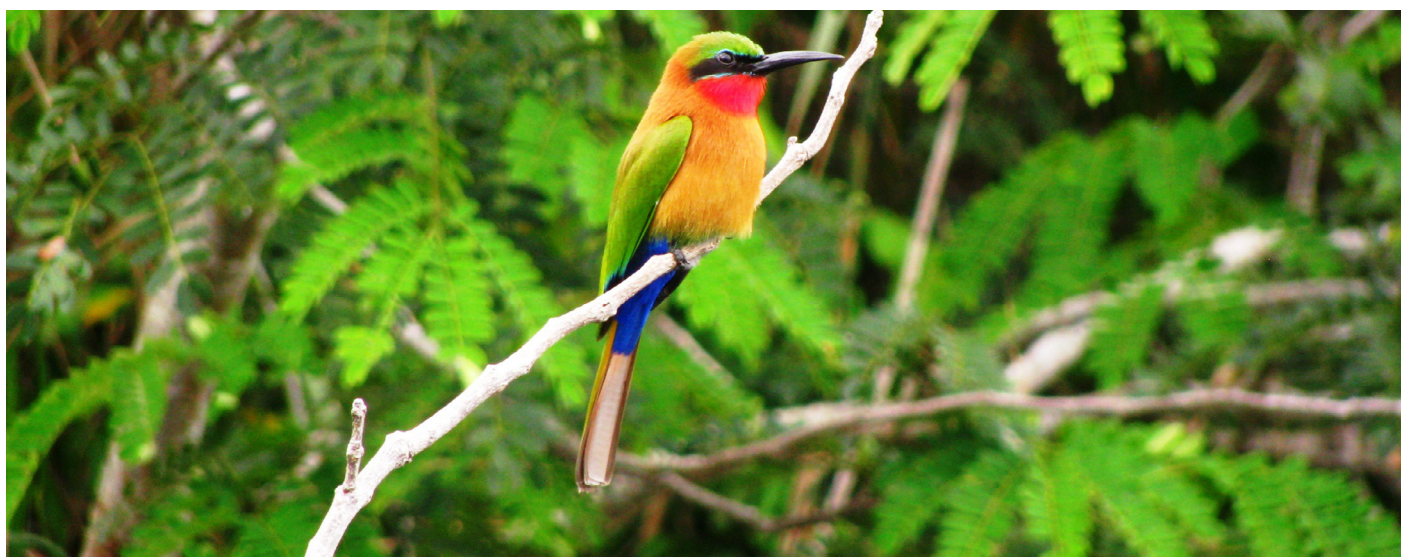
incluyen desde la conservación de los ecosistemas marinos y terrestres, hasta el acceso a recursos genéticos y los beneficios derivados de su uso, como la contribución a la mitigación y adaptación al cambio climático<sup>1</sup>. Estas son metas de alcance mundial, pero las medidas para lograrlas se implementan, en gran medida, a nivel nacional, subnacional y local. El Plan estratégico se traduce a la situación particular de cada país a través de las Estrategias y los Planes de Acción Nacionales para la Diversidad Biológica (EPANDB) formuladas por las Partes del CDB.

El eje principal de REDD+ es regular el clima mediante la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero y el aumento del secuestro de carbono a través de los bosques, pero las Partes además acordaron que las medidas de REDD+ también deben contemplar las funciones múltiples que cumplen los bosques y otros ecosistemas<sup>2</sup>, lo que incluiría tener en cuenta los riesgos y beneficios para dichas funciones. Las medidas de REDD+ tienen el potencial de lograr importantes beneficios para la biodiversidad y de garantizar la continuidad de los servicios derivados de los ecosistemas, como la regulación del agua, la prevención de la erosión del suelo y el suministro de madera y productos

### Recuadro 1: Salvaguardas de REDD+ identificadas en el Apéndice I de la Decisión 1/CP.16<sup>2</sup>

Al aplicar las medidas mencionadas en el párrafo 70 de la presente decisión, deberían promoverse y respaldarse las siguientes salvaguardas:

- (a) La complementariedad o compatibilidad de las medidas con los objetivos de los programas forestales nacionales y de las convenciones y los acuerdos internacionales sobre la materia.
- (b) La transparencia y eficacia de las estructuras de gobernanza forestal nacional, teniendo en cuenta la legislación y la soberanía nacionales.
- (c) El respeto de los conocimientos y los derechos de los pueblos indígenas y los miembros de las comunidades locales, tomando en consideración las obligaciones internacionales pertinentes y la legislación y las circunstancias nacionales, y teniendo presente que la Asamblea General de las Naciones Unidas ha aprobado la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.
- (d) La participación plena y efectiva de los interesados, en particular los pueblos indígenas y las comunidades locales, en las medidas mencionadas en los párrafos 70 y 72 de la presente decisión.
- (e) La compatibilidad de las medidas con la conservación de los bosques naturales y la diversidad biológica, garantizando que las medidas que se indican en el párrafo 70 de la presente decisión no se utilicen para la conversión de bosques naturales, sino que sirvan, en cambio, para incentivar la protección y la conservación de esos bosques y los servicios derivados de sus ecosistemas y para potenciar otros beneficios sociales y ambientales.<sup>3</sup>
- (f) La adopción de medidas para hacer frente a los riesgos de reversión.
- (g) La adopción de medidas para reducir el desplazamiento de las emisiones.



forestales no maderables. Estas medidas también podrían suponer algunos riesgos para la diversidad biológica. Por ejemplo, si se protegen los bosques contra su conversión para la agricultura, pero no se tratan las causas de dicha conversión, es probable que la amenaza se traslade a otros ecosistemas. Los riesgos y beneficios de cualquier intervención dependerán del tipo de actividad de REDD+ que se realice, el método de implementación y el tipo y el estado de los bosques afectados<sup>4</sup>. La Figura 1 ofrece algunos ejemplos de oportunidades y riesgos para la biodiversidad.

En 2010, las Partes de la CMNUCC reconocieron los riesgos y beneficios sociales y ambientales de REDD+, y acordaron promover y apoyar un conjunto de “salvaguardas de Cancún” al respecto (Recuadro 1). La salvaguarda (a) recomienda que las medidas de REDD+ se complementen o sean compatibles con los objetivos de los acuerdos y convenciones internacionales sobre la materia, entre los que se incluye el CDB. La salvaguarda (e) trata directamente sobre la biodiversidad y pide que las medidas de REDD+ sean compatibles con la conservación de los bosques naturales y la diversidad biológica. La parte más prescriptiva de esta salvaguarda establece que las actividades de REDD+ no sean utilizadas para la conversión de bosques naturales. Si se contemplan debidamente estas salvaguardas, las medidas de REDD+ deberían dar como resultado beneficios múltiples con un riesgo mínimo.

El presente Boletín de políticas examina el alcance de la complementariedad y las sinergias en las medidas tomadas en el marco de la CMNUCC y del CDB, y ejemplifica, a través de casos de estudio, algunas de las maneras en que se ha comenzado a abordar esta cuestión en los países en desarrollo. La mayoría de los países en desarrollo han ratificado tanto la CMNUCC como el CDB, y por lo tanto, pueden participar voluntariamente en

REDD+ y se han comprometido a lograr avances con respecto a las Metas de Aichi para la diversidad biológica. Tal como se reconoció en la Decisión XI/19<sup>5</sup>, del CDB, puede ser de gran utilidad para los países considerar de qué manera se pueden complementar las actividades de REDD+ con aquellas orientadas a lograr las Metas de Aichi, y fomentar las sinergias entre estas. (Véase el Recuadro 2). Garantizar que las políticas promuevan los objetivos de ambas iniciativas puede ser rentable en términos de gasto financiero y de asignación de tierras.

Allí donde la responsabilidad por la implementación de las actividades de REDD+ y del CDB recaiga en ministerios diferentes (o departamentos de cada ministerio), la coordinación de sus respectivas tareas podría aumentar las sinergias y minimizar los conflictos. Esto también se aplica a la coordinación intersectorial más amplia con los ministerios responsables de la agricultura, la energía, la infraestructura y los recursos extractivos. Esta coordinación podría ser particularmente provechosa durante la formulación de políticas, el intercambio de información y la consulta a las partes directamente interesadas. Sin la coordinación de políticas, las decisiones en materia de REDD+ podrían limitar el abanico de opciones viables para la implementación de las Metas de Aichi para la diversidad biológica, y viceversa. Las tareas complementarias destinadas a la recopilación, el manejo y el intercambio de información podrían mejorar los conjuntos de datos sobre bosques, biodiversidad y otras prioridades nacionales que influyan en las decisiones sobre el uso de la tierra. Algunos países, por ejemplo, han recurrido al análisis de brechas para evaluar de qué manera el sistema existente de áreas protegidas cubre las prioridades en materia de biodiversidad. Los resultados podrían ser útiles en la planificación del uso de la tierra para actividades de REDD+ que también proporcionen beneficios para la conservación de la biodiversidad.

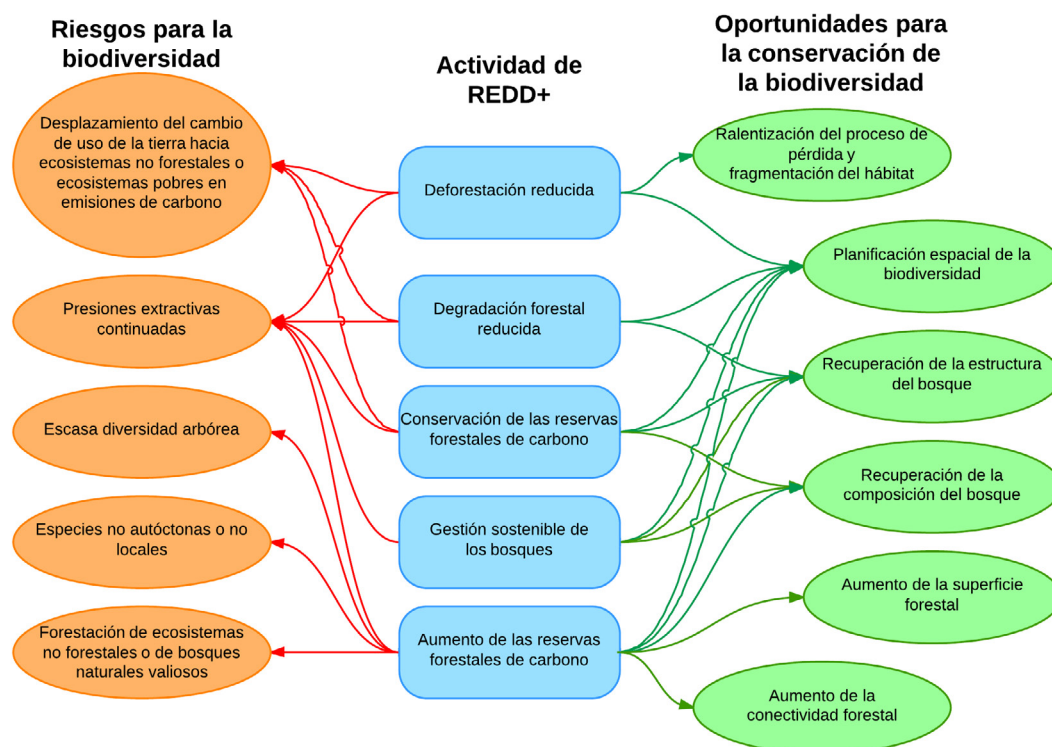


Figura 1: Principales oportunidades y riesgos para la conservación de la biodiversidad de las cinco actividades de REDD+<sup>6</sup>; en cada caso, la probabilidad dependerá del enfoque de REDD+

### Recuadro 2: Identificación de vínculos entre la planificación para la mitigación del cambio climático y las Metas de Aichi para la diversidad biológica

La Estrategia nacional de REDD+ de Filipinas persigue fomentar la capacidad de adaptación de las comunidades y aumentar la resiliencia del ecosistema natural frente al cambio climático, así como optimizar las oportunidades de mitigación con miras al desarrollo sostenible. Establece tres prioridades: el desarrollo rural, el secuestro de carbono y la conservación de la biodiversidad. La estrategia implica iniciativas a nivel de cuencas, ecosistemas naturales y paisajes para el desarrollo de REDD+ a fin de obtener beneficios múltiples. Para obtener más información sobre la estrategia y el Programa ONU-REDD en Filipinas, véase: [www.un-redd.org/tabid/6897/Default.aspx](http://www.un-redd.org/tabid/6897/Default.aspx)

En el marco del proyecto REDD-PAC financiado por la Iniciativa Internacional para la Protección del Clima (ICI) del gobierno alemán, el PNUMA-WCMC se está preparando para iniciar tareas con las partes directamente interesadas de Filipinas a fines de 2013, destinadas a analizar las oportunidades para usar las medidas de mitigación del cambio climático como REDD+ para lograr avances en torno a las Metas de Aichi para la diversidad biológica para el año 2020. Esto comprenderá: aumentar el conocimiento sobre la distribución espacial de la biodiversidad y los servicios derivados de los ecosistemas del país; demostrar de qué manera se pueden utilizar estos datos espaciales para planificar actividades de REDD+ que contribuyan a conservar la biodiversidad; y en última instancia, evaluar la posibilidad de usar los resultados de los análisis para la identificación de indicadores que permitan informar sobre los avances para el logro de las metas de Aichi. La identificación de vínculos entre las actividades de REDD+ y las Metas de Aichi para la diversidad biológica durante las etapas de planificación de REDD+ en Filipinas puede derivar en enfoques más eficientes en el uso de recursos para la conservación forestal del país, que respalden los objetivos recíprocos tanto de la CMNUCC como del CDB.



Metas de Aichi para la diversidad biológica (Decisión X/2 del CDB)	Elementos de REDD+ (Decisión 1/CP.16 de la CMNUCC) (actividades, <u>orientación</u> y salvaguardas)
5: Para 2020, se habrá reducido por lo menos a la mitad y, donde resulte factible, hasta un valor cercano a cero, el ritmo de pérdida de todos los hábitats naturales, incluidos los bosques, y se habrá reducido de manera significativa la degradación y fragmentación.	<i>Reducción de las emisiones debidas a la deforestación;</i> <i>Reducción de las emisiones debidas a la degradación forestal;</i> <i>Conservación de las reservas forestales de carbono</i>
7: Para 2020, las zonas destinadas a agricultura, acuicultura y silvicultura se gestionarán de manera sostenible, garantizándose la conservación de la diversidad biológica.	<i>Gestión sostenible de los bosques</i> Las acciones de REDD+ deben ser compatibles con la conservación de los bosques naturales y la diversidad biológica, y deben incentivar la protección y la conservación de esos bosques naturales y de los servicios derivados de sus ecosistemas.
11: Para 2020, al menos el 17 % de las zonas terrestres se habrán conservado por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados.	<i>Conservación de las reservas forestales de carbono</i> <u>Las actividades de REDD+ deben ser compatibles con el objetivo de la integridad ambiental y tener en cuenta las múltiples funciones de los bosques y otros ecosistemas.</u>
14: Para 2020, se habrán recuperado y salvaguardado los ecosistemas que proporcionan servicios esenciales, incluidos los servicios relacionados con el agua, y que contribuyen a la salud, a los medios de vida y al bienestar, tomando en cuenta las necesidades de las mujeres, las comunidades indígenas y locales, y las personas pobres y vulnerables.	<i>Conservación de las reservas forestales de carbono;</i> <i>Aumento de las reservas forestales de carbono</i> Las actividades de REDD+ deben fomentar y apoyar la participación plena y efectiva de las partes directamente interesadas, en particular los pueblos indígenas y las comunidades locales.
15: Para 2020, se habrá incrementado la resiliencia de los ecosistemas y la contribución de la diversidad biológica a las reservas de carbono, mediante la conservación y la recuperación, incluida la recuperación de por lo menos el 15 % de los ecosistemas degradados, para contribuir así a la mitigación del cambio climático y a la adaptación a este, así como a la lucha contra la desertificación.	<i>Reducción de las emisiones debidas a la deforestación;</i> <i>Reducción de las emisiones debidas a la degradación forestal;</i> <i>Conservación de las reservas forestales de carbono;</i> <i>Gestión sostenible de los bosques;</i> <i>Aumento de las reservas forestales de carbono</i>

Cuadro 1: Sinergias clave entre las cinco Metas de Aichi para la diversidad biológica consideradas en el presente y las decisiones de la CMNUCC en materia de REDD+<sup>7</sup>

## 2. ¿Cómo se relacionan entre sí las actividades de REDD+ y las Metas de Aichi para la diversidad biológica?

En esta sección, se considera cada Meta de Aichi por separado y sus posibles sinergias con la planificación e implementación de REDD+. En algunos casos, los objetivos del CDB y de la CMNUCC son muy semejantes (por ejemplo, reducción de la pérdida forestal/reducción de las emisiones debidas a la deforestación). En otros, el logro de un objetivo hace que sea más fácil alcanzar otros (por ejemplo, el aumento de la resiliencia forestal en consonancia con

la Meta 15 de Aichi reduce el riesgo de reversión en la reducción de las emisiones de carbono que se logra a través de REDD+). En el Cuadro 1, extraído de un folleto publicado recientemente por las Secretarías de la CMNUCC y del CDB<sup>7</sup>, se examina la relación entre REDD+ y las cinco Metas de Aichi para la diversidad biológica de mayor pertinencia. También hay casos de complementariedad con otras Metas de Aichi; por ejemplo, si la recuperación de manglares formara parte de la estrategia de REDD+ de un país, podría contribuir a la meta 6 para la gestión sostenible de peces, invertebrados y plantas acuáticas. En este caso, nos centramos solamente en las metas que figuran en el Cuadro 1.

## Metas de Aichi para la diversidad biológica

### Meta 5

Para 2020, se habrá reducido por lo menos a la mitad y, donde resulte factible, se habrá reducido hasta un valor cercano a cero, el ritmo de pérdida de todos los hábitats naturales, incluidos los bosques, y se habrá reducido de manera significativa la degradación y fragmentación.

Existe una clara correspondencia entre la meta de reducción de la pérdida de bosques naturales y la reducción de emisiones debidas a la deforestación y a la degradación forestal. Por ejemplo, los bosques húmedos tropicales contienen altos niveles de carbono por hectárea; por consiguiente, las medidas orientadas a lograr la Meta 5 y aquellas orientadas a alcanzar los objetivos de REDD+ se respaldarían mutuamente. No obstante, si no se tratan las causas de la pérdida, degradación y fragmentación de los hábitats naturales, existe el riesgo de que procesos tales como la expansión agrícola se desplacen hacia otros hábitats o bosques que no sean el centro de las actividades de REDD+.

Cuando en términos reales, la implementación de una política logre reducir la deforestación, en lugar de solo frenarla en lo inmediato, existe la oportunidad de diseñar dicha política para proteger preferentemente los bosques que sean importantes para la conservación de la biodiversidad, ya sea por las especies allí presentes o por su función de conexión con otras parcelas de hábitats naturales.

Al fijar las prioridades para las actividades de REDD+, es aconsejable que los países se centren en conservar estos bosques de alto valor. Esto podría incluir la elección de áreas piloto para la acción inicial, o priorizar la inversión en REDD+ que sea de necesidad limitada en el largo plazo.

Tanto las EPANDB como la planificación de REDD+ requieren información sobre tendencias pasadas en relación con la extensión y el estado de los bosques, información sobre las causas de la pérdida, degradación y fragmentación forestal, y planes para hacer frente a dichas causas. Asimismo, el conocimiento del valor relativo de los bosques en términos de carbono y biodiversidad puede fundamentar las decisiones sobre las prioridades de la acción. El Programa ONU-REDD ha brindado asistencia a países como la República Democrática del Congo<sup>8</sup>, Indonesia<sup>9</sup>, Nigeria<sup>10</sup> y Tanzania<sup>11,12</sup> para el establecimiento de relaciones entre la biodiversidad y las reservas forestales de carbono (véase el Recuadro 3), además de información sobre elementos de presión, otros valores y las posibles zonas para implementar medidas de REDD+.

### Meta 7

Para 2020, las zonas destinadas a agricultura, acuicultura y silvicultura se gestionarán de manera sostenible, garantizándose la conservación de la diversidad biológica.

Con frecuencia, las medidas destinadas a respaldar la producción y el consumo sostenible y más eficiente de productos forestales contribuirán al logro de las metas tanto de REDD+ como del CDB. Si bien existen muchos trabajos sobre gestión forestal orientada a lograr beneficios tanto en términos de carbono como de biodiversidad, como las directrices formuladas por la OIMT y la UICN13, podría ser de utilidad recurrir a estudios adicionales específicos de cada país. Por ejemplo, en la producción de madera, podrían evaluarse los enfoques de gestión forestal que prometan reducir las emisiones de carbono y mejorar el secuestro, favoreciendo el crecimiento



### Recuadro 3: Uso de información espacial para respaldar decisiones sobre salvaguardas y beneficios múltiples de REDD+ en Tanzania

El Gobierno de la República Unida de Tanzania participa en actividades de REDD+ desde 2008, año en que recibió ayuda financiera bilateral de Noruega para comenzar con la Iniciativa de REDD+ a nivel nacional. El apoyo multilateral del Programa ONU-REDD desde 2009 ha permitido a Tanzania lanzar su propio Programa Nacional de ONU-REDD.

En 2013, el Gobierno redactó dos documentos en los que se reconocía la importancia de las salvaguardas de Cancún y de tener en cuenta los beneficios múltiples en la planificación de REDD+. La Estrategia nacional de REDD+ ([www.reddtz.org](http://www.reddtz.org)) establece que la implementación de actividades al respecto sea llevada a cabo de conformidad con las salvaguardas de Cancún. El documento preliminar de Salvaguardas de REDD+ a nivel nacional establece que las actividades en la materia deben diseñarse para mantener o aumentar la diversidad biológica y los servicios derivados de los ecosistemas. También advierte que la iniciativa de REDD+ tiene que adecuarse a todos los tratados, convenciones y acuerdos internacionales, sociales, ambientales, culturales y de derechos humanos que hayan sido ratificados por Tanzania.

En el primer semestre de 2013, el Programa ONU-REDD brindó apoyo a miembros del Servicio Forestal de Tanzania, a la Universidad de Agricultura de Sokoine y al Instituto de Capacitación en Silvicultura Olmotonyi, mediante el fomento de capacidades para el trazado de mapas y la realización de análisis espaciales. Los mapas creados tienen por objeto respaldar la evaluación de los posibles beneficios múltiples de la implementación de REDD+ a escala nacional, y contribuir a los planes de REDD+ teniendo en cuenta las salvaguardas pertinentes. Muchos de los mapas creados son pertinentes a las Metas de Aichi para la diversidad biológica. Por ejemplo, el trazado de mapas que reflejan la distribución de corredores importantes para la vida silvestre puede ayudar a identificar bosques que son valiosos para conectar áreas de hábitats naturales que de otro modo estarían separadas (Figura 2). Para obtener más información sobre el Programa ONU-REDD en Tanzania, véase: [www.un-redd.org/tabid/1028/Default.aspx](http://www.un-redd.org/tabid/1028/Default.aspx)

de bosques con gran presencia de biomasa, minimizando los residuos de madera durante la tala, reduciendo el daño en suelos y árboles mediante la tala de impacto reducido, y fomentando la recuperación rápida de las reservas de carbono luego de la tala o de otros trastornos. El ritmo y el volumen del secuestro de carbono y la conservación de la biodiversidad pueden traer consigo ventajas y desventajas<sup>14</sup>: las intervenciones problemáticas para la biodiversidad podrían incluir la plantación de árboles de especies no autóctonas de crecimiento rápido y la eliminación de vegetación del sotobosque para desalentar la competencia con los árboles jóvenes. Las salvaguardas pertinentes de Cancún tratan sobre la conversión de bosques naturales en bosques artificiales, e instan a que las medidas de REDD+ sean compatibles con la conservación de la biodiversidad (Cuadro 1).

El desarrollo común de políticas sobre silvicultura en el marco de las EPANDB y REDD+ podría contribuir a la aplicación de mejores prácticas, como la tala de impacto reducido, que puede reducir a la mitad las pérdidas de carbono en comparación con la tala realizada por personas no capacitadas y sin supervisión<sup>15</sup>. Las actividades de REDD+ podrían tener un impacto especialmente positivo en la biodiversidad si incluyeran mejoras relativas a las concesiones forestales, donde el alto valor de la biodiversidad coincide con la gestión intensiva o no sostenible.

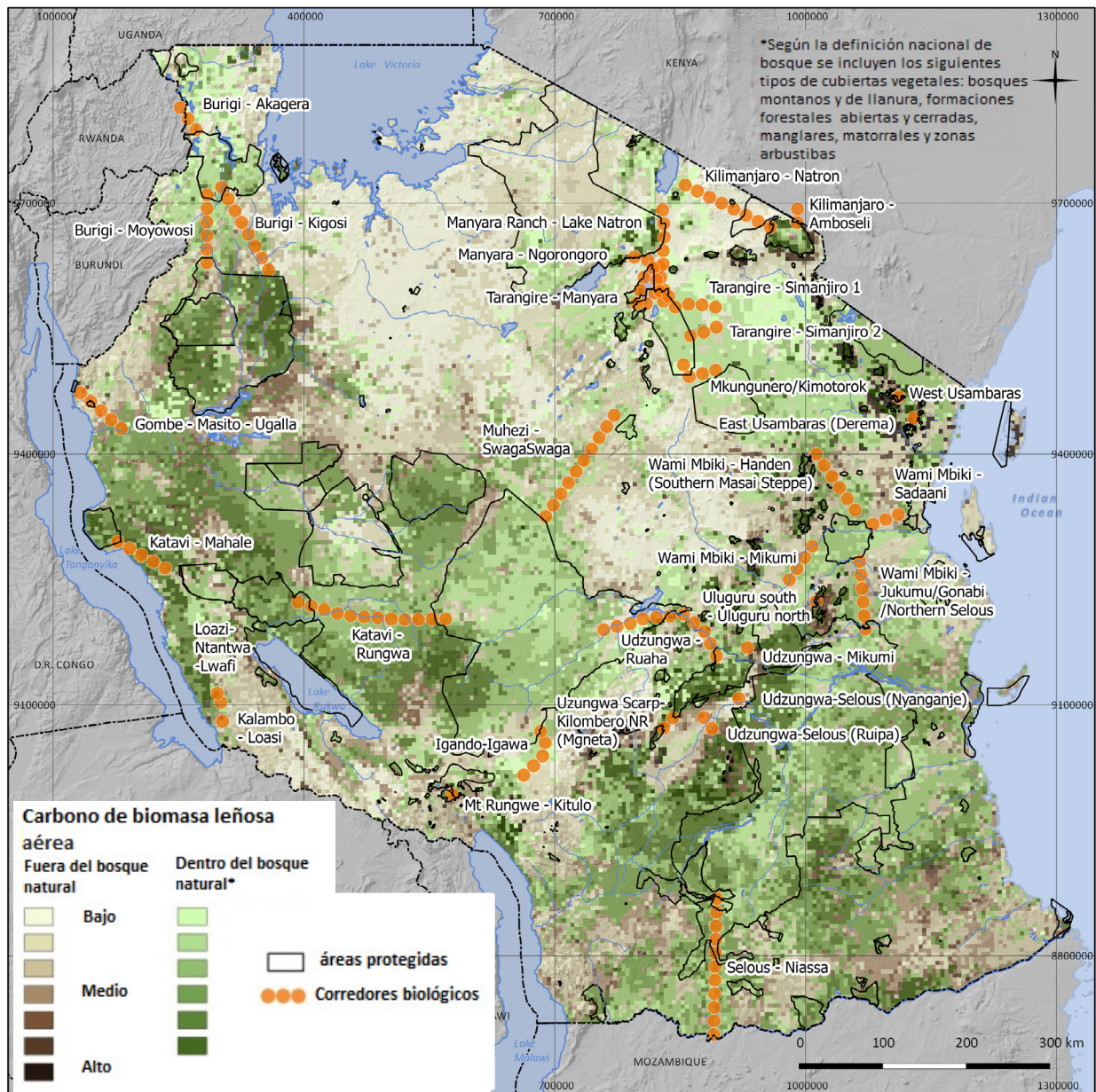
#### Meta 11

Para 2020, al menos el 17 % de las zonas terrestres y de las aguas interiores y el 10 % de las zonas marinas y costeras, especialmente las que revisten particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, se habrán conservado por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados, y de otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y estas estarán integradas a los paisajes terrestres y marinos más amplios.

La Meta 11 de Aichi para la diversidad biológica requiere la expansión de la red de áreas protegidas y la administración eficaz y equitativa de dichas áreas, mientras que las salvaguardas de Cancún piden que las acciones de REDD+ “incentiven la protección y la conservación de los bosques naturales y de los servicios derivados de sus ecosistemas”. La conservación de las reservas forestales de carbono persigue un objetivo diferente al



Este mapa muestra la ubicación de algunos corredores importantes de Tanzania, donde la vegetación natural facilita el desplazamiento de la fauna salvaje entre las áreas protegidas. Los corredores migratorios de fauna silvestre propician, en el largo plazo, la salud de los ecosistemas protegidos, ampliando el hábitat de las especies y permitiendo la mezcla del acervo génico de las diferentes poblaciones. Muchos de los corredores que aparecen en el mapa se encuentran amenazados por la agricultura, la ganadería y otras actividades. Las actividades de REDD+ para la rehabilitación o protección forestal podrían ayudar a preservar estas áreas vitales.



Fuentes de información:  
 Bosque natural: NAFORMA, 2013. Mapa 2010 de la cubierta terrestre/uso de la tierra de NAFORMA.  
 Carbono de biomasa leñosa: NAFORMA, 2013. Datos preliminares de NAFORMA basados en información relevada en el terreno sobre biomasa leñosa solamente, correspondientes a 5 km.  
 Corredores biológicos: basado en información suministrada en [tzwildlifecorridors.org](http://tzwildlifecorridors.org). Último acceso: mayo de 2013. Reservas forestales: Servicio Forestal de Tanzania, 2013. Reservas forestales de Tanzania.  
 Áreas protegidas: UICN y PNUMA-WCMC (2010). Base de datos mundial de áreas protegidas (WDPA) Cambridge, Reino Unido; PNUMA-WCMC. Disponible en: [www.protectedplanet.net](http://www.protectedplanet.net).

Proyección del mapa: Mapa WGS84/Zona UTM 36S, creado por el Servicio Forestal de Tanzania (TFS), PNUMA-WCMC, FAO, la Universidad de Agricultura de Sokoine (SUA) y el Instituto de Capacitación en Silvicultura (FTI).  
 Fecha: mayo de 2013

Figura 2: Corredores biológicos importantes en relación con áreas protegidas, bosques naturales y reservas de carbono en la biomasa leñosa



de la conservación de la diversidad biológica, pero existe una oportunidad evidente para la sinergia.

El establecimiento y la ampliación de áreas forestales protegidas, así como el aumento de la eficacia en su gestión, puede ser una alternativa certera para las actividades de REDD+. Si bien la designación por sí sola puede dar cierta protección contra la deforestación, si no hay una inversión adecuada en la gestión se pueden producir pérdidas significativas de carbono forestal<sup>16,17</sup>. Los planes de REDD+<sup>18</sup>.

La ayuda financiera para la conservación de las reservas de carbono en bosques vírgenes podría ser de particular importancia para los países con altas reservas forestales de carbono y bajos índices de deforestación que reúnen los requisitos para las iniciativas de REDD+. Si no hay estímulo para que estos países sigan conservando sus bosques, el riesgo de filtración internacional en ellos podría amenazar el éxito global de REDD+ en la mitigación del cambio climático.

Las opciones para lograr esta Meta de Aichi para la diversidad biológica y conservar las reservas de carbono incluyen lo siguiente:

- Designar áreas protegidas en bosques que sean de particular importancia para la diversidad biológica y los servicios derivados de los ecosistemas, o incluyan tipos de bosques que tengan baja representación en los sistemas de áreas protegidas.
- Designar áreas para aumentar la conectividad entre las parcelas de hábitat natural.
- Hacer uso de categorías de áreas protegidas que den lugar a usos de la tierra compatibles con la conservación, tales como áreas conservadas por la comunidad o áreas de pueblos indígenas<sup>19</sup>. Esto sería compatible con las salvaguardas de Cancún en lo que respecta a los derechos y a la participación de pueblos locales e indígenas, y con el objetivo del CDB en relación con la gestión equitativa de las áreas.

La designación de áreas protegidas y la mejora de la gestión son solo una parte de una estrategia exitosa en materia de REDD+. Si se reduce la deforestación en un área protegida, pero no hay una acción directa para enfrentar las presiones de cambio de uso de la tierra, el resultado podría ser una mayor deforestación en otro lugar<sup>20</sup>. Este problema de "filtración" se aplica a cualquier proyecto de REDD+ localizado, y supone un riesgo a menos que exista una acción paralela para frenar las causas de la deforestación, o que una gran proporción de los bosques amenazados del país se sitúe dentro de las áreas protegidas. No obstante, esta cuestión podría ser relativamente fácil de resolver, ya que muchos países poseen los marcos jurídicos e institucionales adecuados para la designación y la gestión de áreas<sup>21</sup>.

La experiencia de las comunidades locales que han participado en proyectos de REDD+, incluso dentro del mercado voluntario de carbono,<sup>22</sup> y las evaluaciones de eficacia en las áreas protegidas realizadas en el marco del Programa de trabajo sobre áreas

protegidas del CDB pueden ofrecer lecciones útiles sobre el éxito de los enfoques para la gestión de áreas.

## Meta 14

Para 2020, se habrán recuperado y salvaguardado los ecosistemas que proporcionan servicios esenciales, incluidos los servicios relacionados con el agua, y que contribuyen a la salud, a los medios de vida y al bienestar, tomando en cuenta las necesidades de las mujeres, las comunidades indígenas y locales, y las personas pobres y vulnerables.

Las actividades de REDD+ que guardan una relación más directa con la recuperación y salvaguarda de los servicios esenciales derivados de los ecosistemas (forestales) son el aumento y la conservación de las reservas forestales de carbono (Cuadro 1). En este sentido, existe un vínculo claro con la salvaguarda de REDD+ para incentivar la protección y la conservación de los bosques naturales y de los servicios derivados de sus ecosistemas. La meta del CDB contempla otros ecosistemas también, y es aconsejable que los países dediquen esfuerzos especiales para la conservación a fin de proteger dichos ecosistemas contra el desplazamiento del cambio de uso de la tierra provocado por la reducción de la deforestación.

Conocer las prioridades y necesidades locales y aclarar las cuestiones relacionadas con la tenencia de la tierra y otros derechos puede ser clave para que las intervenciones sean eficaces y equitativas, y para que sus beneficios se distribuyan de manera justa. Tanto la CMNUCC como el CDB realzan la importancia de la participación de las partes directamente interesadas, dado que la opinión de los pueblos locales e indígenas es fundamental para identificar aquellos servicios que son esenciales para el bienestar humano, como el control de las inundaciones o el suministro de productos forestales no maderables. En este sentido, las mujeres pueden desempeñar un rol crucial en la gestión sostenible de dichos servicios. El uso y el conocimiento local de los bosques y de los productos forestales no maderables suelen estar fuertemente ligados al género, por lo que resulta necesario identificar los servicios derivados de los ecosistemas que utilizan tanto hombres como mujeres. Al garantizar que las medidas de REDD+ protejan o recuperen los servicios valorados a nivel local, también se puede aumentar la sostenibilidad de dichas medidas y reducir el riesgo de reversión. Las consultas a la comunidad para la definición de los servicios esenciales y los análisis espaciales de su distribución pueden realizarse tanto para las actividades de REDD+ como del CDB, y en este sentido, ofrecen la oportunidad a las agencias responsables de cada país de compartir los resultados y evitar

la duplicación. Un ejemplo de esto es el apoyo brindado por el Programa ONU-REDD a ciertos países para la fijación participativa de prioridades en relación con beneficios múltiples (véase el Recuadro 4), para la creación de mapas de servicios específicos derivados de los ecosistemas<sup>9</sup>, y para la identificación de oportunidades de recuperación forestal<sup>9</sup> (también se encuentra en marcha una iniciativa del Programa ONU-REDD para Paraguay).

## Meta 15

Para 2020, se habrá incrementado la resiliencia de los ecosistemas y la contribución de la diversidad biológica a las reservas de carbono, mediante la conservación y la recuperación, incluida la recuperación de por lo menos el 15 % de los ecosistemas degradados, para contribuir así a la mitigación del cambio climático y a la adaptación a este, así como a la lucha contra la desertificación.

Esta es la única Meta de Aichi para la diversidad biológica que hace referencia explícita a la función de los ecosistemas en la regulación del clima mediante el secuestro y almacenamiento de carbono. Al resaltar la importancia de la resiliencia de los ecosistemas para mantener las reservas de carbono, se alinea con la salvaguarda de Cancún relacionada con la reducción de los riesgos de reversión. También menciona claramente la doble función de la resiliencia de los ecosistemas para la mitigación y la adaptación. La resiliencia de las reservas forestales de carbono frente al cambio climático es esencial para la viabilidad a largo plazo de las actividades de REDD+. En una revisión del Programa ONU-REDD, se hallaron pruebas contundentes de que los ecosistemas de bosques vírgenes tienen más resiliencia que los bosques degradados o fragmentados<sup>23</sup>. Los bosques vírgenes mantienen más carbono durante períodos más largos y por consiguiente, la reducción de la degradación forestal contribuye al logro de esta Meta de Aichi para la diversidad biológica. La evidencia indica que los bosques naturales pueden tener más resiliencia que las plantaciones forestales, lo cual implica que la implementación de medidas de REDD+ de conformidad con la salvaguarda de Cancún sobre bosques naturales también contribuye al logro de esta Meta. Las pruebas sobre el terreno de posibles métodos para aumentar la resiliencia de los ecosistemas forestales podrían ser de enorme utilidad para la implementación tanto de REDD+ como del CDB.

Si bien todas las actividades de REDD+ son relevantes (Cuadro 1), el aumento de las reservas forestales de carbono es la que puede contribuir en mayor medida a la meta cuantitativa de recuperación de los ecosistemas. La resiliencia de estas nuevas reservas forestales de carbono frente al cambio climático y a los eventos extremos se

puede incrementar seleccionando enfoques de reforestación que den como resultado ecosistemas con características más naturales (como hileras de especies diversas y de diferentes edades en bosques tropicales), y escogiendo lugares que se conecten con las áreas existentes de bosque natural. Esta conectividad podría facilitar el desplazamiento de especies animales y vegetales de acuerdo con los vaivenes del clima, y la recolonización allí donde se hayan perdido poblaciones de especies a causa de eventos extremos u otros elementos de presión<sup>24, 25</sup>.

La Alianza Mundial para la Recuperación del Paisaje Forestal (GPFLR) está dirigiendo una iniciativa mundial para recuperar 150 millones de hectáreas de bosques degradados para el año 2020, que arrojaría un beneficio estimado en más de 80 mil millones de dólares de EE. UU. por año<sup>26</sup> a los medios de vida rurales.

### 3. Opciones para aumentar las sinergias

Son muchos los actores involucrados, entre los que se incluyen ministerios de gobierno, la sociedad civil, pueblos indígenas y comunidades locales, que pueden contribuir al apoyo mutuo de las medidas tomadas en materia de REDD+ y diversidad biológica. En particular, los encargados de tomar las decisiones en materia de REDD+ y EPANDB pueden hallar útil el análisis de las siguientes opciones:

- Fomentar la coordinación intersectorial: es aconsejable que los puntos focales del CDB y REDD+ y las agencias encargadas de la implementación se comuniquen y consulten entre sí para el intercambio de información, la formulación de políticas y la implementación.
- Considerar los procesos nacionales y las directrices existentes en materia de bosques y diversidad biológica al momento de formular estrategias nacionales de REDD+, sobre todo para contemplar y respetar las salvaguardas pertinentes.
- Tener en cuenta los compromisos de las EPANDB en la planificación e implementación de actividades de REDD+, por ejemplo, mediante la identificación de los bosques donde la conservación de la biodiversidad resulte más beneficiosa.
- En la planificación e implementación de EPANDB, identificar y resaltar las posibles contribuciones de las actividades de REDD+, así como los riesgos que pueden suponer.
- Proporcionar información a los encargados de tomar las decisiones en materia de REDD+ sobre los beneficios o daños posibles a la biodiversidad como resultado de las actividades de REDD+, a los fines de adecuar los planes y la implementación para promover y apoyar las salvaguardas de Cancún.



## Agradecimientos

Los autores agradecen especialmente los comentarios y sugerencias de David Cooper (SCDB), Ian Thompson (Servicio Forestal Canadiense), Henrik Fliflet (Gobierno de Noruega), Denise Martínez y María Sanz Sánchez (FAO), Silje Haugland y Kimberley Todd (PNUD), Tim Christophersen (PNUMA), y Cordula Epple, Monika Bertzky, Rebecca Mant, Sarah Smith y Valerie Kapos (PNUMA-WCMC).

## Notas al pie

<sup>1</sup> En las siguientes guías se pueden encontrar pasos a seguir útiles para implementar las metas y medir los avances para su logro: CDB 2013. "Guías breves de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica". Convenio sobre la Diversidad Biológica. <https://www.cbd.int/nbsap/training/quick-guides/>

<sup>2</sup> Véase UNFCCC/CP/2010/7/Add.1: Decisión 1/CP.16.

<sup>3</sup> Teniendo en cuenta la necesidad de medios de vida sostenibles para los pueblos indígenas y las comunidades locales, y su interdependencia con los bosques en la mayoría de los países, tal como se refleja en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, y el Día Internacional de la Madre Tierra.

<sup>4</sup> SCDB. REDD-plus and Biodiversity. Serie técnica N.º 59 del CDB. [Publicación sobre REDD+ y biodiversidad]. Montreal, Canadá: Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, 2009. <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-59-en.pdf>

<sup>5</sup> La Decisión XI/19 del CDB (UNEP/CBD/COP/DEC/XI/19) "instala a las Partes, otros gobiernos y organizaciones pertinentes a que pongan plenamente en práctica las disposiciones y decisiones pertinentes del Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en forma coherente y de manera que se apoyen mutuamente". También se invita a las Partes a redoblar sus esfuerzos para proporcionar beneficios a la biodiversidad, los pueblos indígenas y las comunidades locales, y lograr los objetivos del CDB mediante actividades de REDD+, generando "sinergias entre las estrategias y planes de acción nacionales en materia de biodiversidad y las estrategias y planes de acción nacionales [en materia de REDD+]".

<sup>6</sup> Miles, L. & Dickson, B. "REDD-plus y la biodiversidad: oportunidades y retos". *Unasylva* 236. 61 (2010): 56-63.

<sup>7</sup> CDB, UNCCD y CMNUCC. The Rio Conventions. Action on Forests. [Folleto sobre las convenciones de Río para la acción forestal]. Montreal, Canadá: Convenio sobre la Diversidad Biológica; Bonn, Alemania: Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación; Bonn, Alemania: Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, 2012. [http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/Publications/rio\\_20\\_forests\\_brochure.pdf](http://www.unccd.int/Lists/SiteDocumentLibrary/Publications/rio_20_forests_brochure.pdf)

<sup>8</sup> Musampa Kamungandu, C., Mane, L., Lola Amani, P., Bertzky, M., Ravilious, C., Osti, M., Miles, L., Kapos, V. y Dickson, B. Mapping potential biodiversity benefits from REDD+. The Democratic Republic of the Congo. [Informe sobre los beneficios de REDD+ para la biodiversidad en la República Democrática del Congo]. Cambridge, Reino Unido: PNUMA-WCMC; República Democrática del Congo: Ministerio de Medio Ambiente, Conservación de la Naturaleza y Turismo; Kinshasa, República Democrática del Congo: Observatorio Satelital de los Bosques del África Central y República Democrática del Congo: Programa ONU-REDD, RDC. 2012. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>

<sup>9</sup> Blyth, S., Ravilious, C., Purwanto, J., Epple, C., Kapos, V., Barus, H., Afkar, H., Setyawan, A. y Bodin, B. Using spatial information to promote multiple benefits from REDD+ in Indonesia. A compendium of maps for Central Sulawesi Province. [Uso de información espacial para promover beneficios múltiples de REDD+ en Indonesia. Compendio de mapas de la provincia de Sulawesi Central]. Cambridge, Reino Unido: PNUMA-WCMC, 2012. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>

<sup>10</sup> Ravilious, C., Kapos, V., Osti, M., Bertzky, M., Bayliss, J.L., Dahiru, S. y Dickson, B. Carbon, biodiversity and ecosystem services: Exploring co-benefits. Nigeria: Preliminary Results. [Folleto sobre los cobeneficios del carbono, la biodiversidad y los servicios de ecosistemas en Nigeria]. Cambridge, Reino Unido: PNUMA-WCMC, 2010. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>

<sup>11</sup> Miles, L., Kabalimu, K., Bahane, B., Ravilious, C., Dunning, E., Bertzky, M., Kapos, V., Dickson, B. Carbon, biodiversity and ecosystem services: exploring co-benefits. Tanzania. Dares Salaam, Tanzania: Programa ONU-REDD (folleto sobre los cobeneficios del carbono, la biodiversidad y los servicios de ecosistemas en Tanzania, preparado por PNUMA-WCMC, Cambridge, Reino Unido y la División de Silvicultura y Apicultura del Ministerio de Recursos Naturales y Turismo, Dares Salaam), 2009. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>

<sup>12</sup> Runsten, L., Ravilious, C., Kashindye, A., Giliba, R., Hailakwahi, V., Kashaga, L.R.A., Khalid, S., Mbilinyi, B., Mwampashi, Y., Pastory, M., Mant, R., Osti, M., Crête, P., Pekkarinen, A., Leppanen, M. y Miles, L. Using spatial information to support decisions on safeguards and multiple benefits for REDD+ in Tanzania. [Publicación sobre el uso de información espacial para REDD+ en Tanzania]. Cambridge, Reino Unido: preparado por PNUMA-WCMC; Dares Salaam, República Unida de Tanzania, publicado por el Ministerio de Recursos Naturales y Turismo. En preparación.

<sup>13</sup> OIMT y UICN. Directrices OIMT/UICN para la conservación y utilización sostenible de la biodiversidad en los bosques tropicales productores de madera. Serie de políticas forestales OIMT N.º 17. Yokohama, Japón: Organización Internacional de las Maderas Tropicales y Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, 2009. [http://www.itto.int/direct/topics/topics\\_pdf\\_download/topics\\_id=1918&no=2&disp=inline](http://www.itto.int/direct/topics/topics_pdf_download/topics_id=1918&no=2&disp=inline)

<sup>14</sup> Miles, L., Kapos, V. & Dunning, E. Ecosystem services from new and restored forests: tool development. Serie de beneficios múltiples N.º 5. [Documento sobre desarrollo de herramientas para servicios derivados de ecosistemas]. Cambridge, Reino Unido: PNUMA-WCMC (preparado en nombre del Programa ONU-REDD), 2010. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>



<sup>16</sup> Sasaki, N., Putz, F.E. "Critical need for new definitions of "forest" and "forest degradation" in global climate change agreements" [Artículo sobre la necesidad de nuevas definiciones de "bosque" y "degradación forestal" en acuerdos mundiales sobre cambio climático]. *Conservation Letters* 2. 5 (2009): 226-232.

<sup>17</sup> Achard, F., Eva, H.D., Stibig, H.-J., Mayaux, P., Gallego, J., Richards, T. y Malingreau, J.-P. "Determination of Deforestation Rates of the World's Humid Tropical Forests" [Artículo sobre la determinación de índices de deforestación en bosques húmedos tropicales]. *Science* 299.5583 (2002): 999-1002.

<sup>18</sup> Scharlemann, J.P.W., Kapos, V., Campbell, A., Lysenko, I., Burgess, N.D., Hansen, M.C., Gibbs, H.K., Dickson, B. y Miles, L. "Securing tropical forest carbon: the contribution of protected areas to REDD" [Artículo sobre la contribución de áreas protegidas]. *Oryx* 44 (2010): 352-357

<sup>19</sup> Por ejemplo, Estrategia nacional de REDD+ de Indonesia; Nota sobre la Idea del Plan de Preparación (R-PIN) de Paraguay, Anexo 6, 2008; RDC R-PP, 2010.

<sup>20</sup> Campbell, A., Clark, S., Coad, L., Miles, L., Bolt, K. y Roe, D. "Protecting the future: Carbon, forests, protected areas and local livelihoods" [Artículo sobre el futuro en materia de carbono, bosques, áreas protegidas y medios de vida locales]. *Biodiversity* 9.3&4(2008): 117-121. [http://www.unep-wcmc.org/medialibrary/2010/09/28/98ecd0c1/Campbell\\_2008.pdf](http://www.unep-wcmc.org/medialibrary/2010/09/28/98ecd0c1/Campbell_2008.pdf)

<sup>21</sup> Ewers, R., y Rodrigues, A. "Estimates of reserve effectiveness are confounded by leakage" [Artículo sobre reservas y filtraciones]. *Trends in Ecology and Evolution* 23. 3 (2008): 113-6.

<sup>22</sup> Dudley, N. Protected areas as tools for REDD: an issues paper for WWF Forest Carbon Finance Summit, February 25-27 2010, Washington DC. [Documento para la Cumbre sobre finanzas forestales relacionadas con el carbono de WWF]. WWF/Harvard Law School/Duke University: 2010. <http://www.law.harvard.edu/programs/about/pifs/symposia/fcfs/2010-fcfs-briefing-materials/dudley-final.pdf>

<sup>23</sup> Vickers, B., Trines, E. y Pohnan, E. Community guidelines for accessing forestry voluntary carbon markets. [Documento sobre directrices para acceder a los mercados voluntarios de carbono]. Bangkok, Tailandia: Oficina Regional para Asia y el Pacífico, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. 2012. <http://www.fao.org/docrep/016/i3033e/i3033e.pdf>

<sup>24</sup> Miles, L., Dunning, E., Doswald, N. y Osti, M. A safer bet for REDD+: Review of the evidence on the relationship between biodiversity and the resilience of forest carbon stocks. Documento de trabajo v2. Serie de beneficios múltiples N.º 10. Cambridge, Reino Unido: PNUMA-WCMC (preparado en nombre del Programa ONU-REDD), 2010. <http://www.un-redd.org/tabid/5954/Default.aspx>

<sup>25</sup> SCDB by GIZ. Biodiversity and Livelihoods: REDD+ benefits. [Folleto sobre beneficios de REDD+ para la diversidad biológica y los medios de vida]. Canadá: Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica y Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. 2011 <http://www.cbd.int/doc/publications/for-redd-en.pdf>

<sup>26</sup> Thompson, I., Mackey, B., McNulty, S. y Mosseler, A. Forest Resilience, Biodiversity, and Climate Change. A synthesis of the biodiversity/resilience/stability relationship in forest ecosystems. [Publicación sobre resiliencia forestal, biodiversidad y cambio climático]. Serie técnica N.º 43 del CDB. Montreal, Canadá: Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, 2009. <http://www.cbd.int/doc/publications/cbd-ts-43-en.pdf>

<sup>27</sup> UICN. The Bonn Challenge approaches 50 million hectares mark! [comunicado de prensa]. Gland, Suiza: UICN, 2012. [http://www.iucn.org/news\\_homepage/news\\_by\\_date/711666/](http://www.iucn.org/news_homepage/news_by_date/711666/)

## Créditos de fotografía

© Monika Bertzky; © Veronica Grace; © Corinna Ravilious; © Ulf Narloch 2012

## El Programa ONU-REDD

International Environment House,  
11-13 Chemin des Anémones,  
CH-1219 Châtelaine, Ginebra, Suiza

[un-redd@un-redd.org](mailto:un-redd@un-redd.org)

[www.un-redd.org](http://www.un-redd.org)



PROGRAMA  
ONU-REDD



El programa de colaboración de las Naciones Unidas para la reducción de emisiones de la deforestación y la degradación de bosques en los países en desarrollo (REDD+)